

[Texte]

**M. Layton:** Excusez-moi, madame la présidente.

**La présidente:** Monsieur Guilbault.

**Mr. Guilbault (Saint-Jacques):** Madam Chairman, before we go any further, I realize that we have skipped number four, the steering committee. Of course, I think we can do this. But to make this perfectly legal, I think one should move that we do not need a subcommittee, that the committee in general will deal with the matters of procedure and—

**The Chairman:** You are right.

• 1540

**M. Guilbault (Saint-Jacques):** Je propose qu'un sous-comité du programme et de la procédure soit établi et qu'il soit composé des membres du Comité.

**La présidente:** Pourquoi ne proposez-vous pas tout simplement, monsieur Guilbault, que l'article 4 ayant trait au Sous-comité de la procédure soit tout simplement rayé?

**M. Guilbault (Saint-Jacques):** Vu que le Comité est composé d'un petit nombre de personnes et qu'on est relativement pressés, je propose que le Comité législatif sur le projet de loi C-25 détermine lui-même les questions de programme et de procédure.

La motion est adoptée

**La présidente:** En ce qui concerne l'interrogation des témoins,

it is moved that 10 minutes be allocated to the Official Opposition for the first questioner, 10 minutes for the NDP, and then 10 minutes for the first questioner on the government side, and then 5 minutes to the other members who are present. Is that correct? Mr. Layton.

**Mr. Layton:** I so move.

**Mr. Cardiff:** Also, Madam Chairman, if the parties have 10 minutes, they might divide the 10 minutes among their own members too.

**The Chairman:** Of course.

**Mr. Cardiff:** Yes, which has usually been accepted.

La motion est adoptée

**La présidente:** Puis-je avoir une motion concernant le remboursement des dépenses des témoins?

Il est donc proposé par M. Darling qu'à la discrétion de la présidente, des dépenses de voyage et d'hébergement soient remboursées aux témoins invités à comparaître devant le Comité.

Je dois vous faire remarquer que les comités limiteront souvent le remboursement des dépenses à un nombre maximum de témoins de chaque association ou groupe. Par exemple, si M. Beaudoin de Canadair voulait amener dix personnes avec lui, on déciderait peut-être de payer les dépenses des deux personnes les plus nécessaires. C'est tout simplement pour votre gouverne.

La motion est adoptée

[Traduction]

**Mr. Layton:** Excuse me, Madam Chairman.

**The Chairman:** Mr. Guilbault.

**M. Guilbault (Saint-Jacques):** Madame la présidente, avant de procéder, je vous signale que nous avons sauté le point 4 sur le Sous-comité du programme et de la procédure. Je sais que nous pouvons le faire, mais afin de le rendre légitime, je pense qu'il faut que quelqu'un propose que nous nous passions de sous-comité et que le Comité lui-même traitera des questions de la procédure et . . .

**La présidente:** Vous avez raison.

**Mr. Guilbault (Saint-Jacques):** I move that a subcommittee on agenda and procedure be established and that it be composed of all members of the committee.

**The Chairman:** Mr. Guilbault, why do you not move that clause 4 dealing with the subcommittee on agenda and procedure be removed?

**Mr. Guilbault (Saint-Jacques):** Since the committee has very few members and we are in something of a hurry, I move that the legislative committee on Bill C-25 look after questions of agenda and procedure itself.

Motion agreed to

**The Chairman:** With respect to questioning witnesses,

il est proposé que 10 minutes soient allouées à l'Opposition officielle pour le premier tour, 10 minutes au NPD, et 10 minutes au premier intervenant du parti ministériel, et ensuite, cinq minutes à tous les autres membres présents. Ai-je raison? Monsieur Layton.

**M. Layton:** Je le propose.

**M. Cardiff:** Aussi, madame la présidente, si les partis disposent de 10 minutes chacun, ils peuvent diviser les 10 minutes entre leurs représentants.

**La présidente:** Bien sûr.

**M. Cardiff:** Oui, c'est l'usage.

Motion agreed to

**The Chairman:** May I have a motion to reimburse witnesses' expenses?

It is moved by Mr. Darling that, at the discretion of the chairman, reasonable travelling and living expenses be reimbursed to witnesses invited to appear before the committee.

I should point out that committees often limit payment of expenses to a maximum number from each association or group. For example, if Mr. Beaudoin from Canadair wants to bring 10 people with him, we may pay the expenses of the two most necessary people. This is for your information.

Motion agreed to